

размерного с потребностями развивающихся стран увеличения объема ресурсов на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе;

3. *считает*, что существует необходимость в дополнительных мерах для повышения эффективности и действенности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, включая, в частности, программы, нацеленные на удовлетворение конкретных потребностей развивающихся стран; уделении первоочередного внимания при распределении ресурсов развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и Африке; соответствующем сотрудничестве между программами Организации Объединенных Наций и между ними и программами других доноров; а также поддержке административных расходов на уровне, который позволяет эффективно осуществлять программы;

4. *просит* Генерального секретаря завершить подготовку доклада, запрошенного в пункте 55 резолюции 47/199, и представить Ассамблее на ее пятидесятой сессии в консультации с государствами-членами всесторонний анализ осуществления резолюции 47/199 вместе с надлежащими рекомендациями, учитывая при этом также работу, проделанную Рабочей группой Генеральной Ассамблеи открытого состава по вопросу о новой системе финансирования оперативной деятельности в целях развития, и достигнутые ею результаты, а также необходимость осуществления пункта 3 резолюции 47/199;

5. *вновь заявляет*, что фонды и программы Организации Объединенных Наций должны своевременно представлять свои доклады Совету на всех официальных языках, с тем чтобы Совет мог выполнять свои функции руководства в области политики, и должны планировать заседания своих исполнительных органов так, чтобы обеспечить выполнение вышеуказанной задачи;

6. *постановляет*, что в 1996 году на заседании высокого уровня этапа оперативной деятельности внимание должно быть сосредоточено на укреплении сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций, занимающейся вопросами развития, и бреттон-вудскими учреждениями в областях социального и экономического развития на всех уровнях, включая местный уровень;

7. *постановляет также*, что темы заседаний рабочего уровня этапа оперативной деятельности должны включать:

a) вопросы координации на местах, касающиеся последующей деятельности в связи с темой этапа заседаний высокого уровня предыдущей основной сессии Совета;

b) вопросы, касающиеся бюджетов фондов и программ Организации Объединенных Наций, с целью:

- i) содействия обеспечению большей бюджетной транспарентности в отношении ресурсов, включая административные расходы различных фондов и программ;
- ii) изучения взаимосвязей между административными расходами и расходами по про-

граммам;

- iii) обеспечения наиболее эффективного использования ресурсов;
- iv) содействия обеспечению бюджетной транспарентности в отношении ресурсов, мобилизуемых развивающимися странами на оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития, включая ресурсы из частного сектора;

c) вопросы, касающиеся:

- i) укрепления национального потенциала управления и координации международной помощи;
- ii) расширения национального участия в процессе оценки эффективности и действенности помощи, оказываемой фондами и программами Организации Объединенных Наций;
- iii) содействия более широкому сотрудничеству между фондами и программами Организации Объединенных Наций в оценке их деятельности;

d) вопросы, касающиеся закупок, в частности из развивающихся стран;

e) вопросы, касающиеся использования национальных экспертов и местных технологий;

f) вопросы, касающиеся первоочередного внимания, которое следует уделять, в частности, наименее развитым странам и Африке;

8. *постановляет далее* рассмотреть эти темы на своей организационной сессии 1996 года в свете обсуждения трехгодичного обзора политики на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

*57-е пленарное заседание,
28 июля 1995 года*

1995/51. Директивные указания для фондов и программ Организации Объединенных Наций в отношении оперативной деятельности в целях развития

Экономический и Социальный Совет

1. *постановляет*, в соответствии с резолюцией 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, дать фондам и программам Организации Объединенных Наций нижеследующие директивные указания в отношении оперативной деятельности в целях развития с целью обеспечить, чтобы политика, разрабатываемая Генеральной Ассамблей, особенно в ходе трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности, надлежащим образом проводилась в жизнь в рамках всей системы;

2. *просит* фонды и программы Организации Объединенных Наций при удовлетворении ими растущих потребностей развивающихся стран принимать во внимание резолюцию 45/206 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран

на 90-е годы и резолюцию 46/151 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой содержится новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, и продолжать уделять первоочередное внимание при распределении бюджетных ассигнований наименее развитым странам, странам с низким уровнем доходов и африканским странам;

3. *просит также* фонды и программы Организации Объединенных Наций принимать во внимание особые нужды и потребности стран с переходной экономикой;

4. *просит далее* фонды и программы Организации Объединенных Наций принимать во внимание особые нужды и потребности разных регионов;

5. *просит* исполнительные советы фондов и программ Организации Объединенных Наций при установлении своих приоритетов полностью принимать во внимание соответствующие выводы и рекомендации конференций Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, согласно их соответствующим мандатам, учитывая также национальные планы и приоритеты и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* фонды и программы Организации Объединенных Наций повысить степень взаимосвязанности своих страновых программ, в частности путем изучения возможности проведения совместных или следующих одно за другим совещаний исполнительных советов, когда это реально осуществимо, по страновым программам и за счет улучшения связи между своими страновыми программами и документами о национальных стратегиях, где они существуют, памятуя о необходимости сотрудничества между внешними донорами и фондами и программами Организации Объединенных Наций в этой области;

7. *просит* руководителей фондов и программ Организации Объединенных Наций информировать Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1996 года через свои исполнительные советы о мерах, принятых в целях дальнейшего совершенствования и эффективного применения процедур в следующих областях:

a) общая эффективность и действенность фондов и программ Организации Объединенных Наций и меры, обеспечивающие уделение большего внимания деятельности в области контроля и оценки и осуществлению выводов, в соответствии с резолюцией 47/199 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года;

b) укрепление национального потенциала в области использования и координации международной помощи;

c) расширение национального участия в процессе оценки эффективности и действенности помощи, оказываемой фондами и программами Организации Объединенных Наций;

d) содействие более тесному сотрудничеству между фондами и программами Организации Объединенных Наций при оценке своей деятельности;

8. *просит* исполнительные советы фондов и программ Организации Объединенных Наций указать в своих докладах Совету конкретные проблемы, возможности и области, в отношении которых Совет мог бы обеспечить межсекторальную координацию и общее руководство в рамках всей системы, и внести соответствующие предложения, которые должны быть дополнительно проанализированы как основа для рекомендаций Совету, с целью обеспечить, чтобы политика, разрабатываемая Генеральной Ассамблеей, особенно в ходе трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности, надлежащим образом проводилась в жизнь в рамках всей системы;

9. *предлагает* специализированным учреждениям, если это необходимо, выявить конкретные проблемные области для рассмотрения Советом в соответствии с пунктом 8 выше;

10. *просит* фонды и программы Организации Объединенных Наций в рамках Объединенной консультативной группы по вопросам политики представить Совету через Генерального секретаря совместный доклад по вопросам, касающимся координации, сотрудничества и распределения функций, а также по другим вопросам, которые они сочтут уместными;

11. *просит также* фонды и программы Организации Объединенных Наций и предлагает специализированным учреждениям изучить возможности для повышения эффективности административного обслуживания с точки зрения затрат, включая возможность использования общего административного обслуживания на местах, с целью улучшить осуществление программ и представить Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 1996 года;

12. *настоятельно призывает* фонды и программы Организации Объединенных Наций усовершенствовать систему управления кадрами применительно к координаторам-резидентам и прочим старшим руководителям.

*57-е пленарное заседание,
28 июля 1995 года*

1995/52. Ближневосточный мирный процесс

*Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на резолюцию 49/88 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1994 года,*

вновь подтверждая свою резолюцию 1994/44 от 29 июля 1994 года,

напоминая о созыве в Мадриде 30 октября 1991 года Мирной конференции по Ближнему Востоку на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и о последующих двусторонних переговорах, а также совещаниях многосторонних рабочих групп и с удовлетворением отмечая широкую международную поддержку мирного процесса,

отмечая продолжающееся позитивное участие Ор-